

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1947)

**Heft:** 1075

**Artikel:** "William Tell" has again been performed at Altdorf

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-693429>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

zahlen wollte? Wäre in Sumiswald eine genügend grosse Erweiterung des heutigen Friedhofes möglich, wenn die 23,007 in der Schweiz lebenden Sumiswalder ohne Ausnahme in der Heimaterde zur letzten Ruhe bestattet werden möchten? Aber Spass beiseite: freuen wir uns, dass der Berner das starke, gesunde Hauptfundament unseres Schweizervolkes bildet und wohl anlässlich der nächsten Volkszählung mit einer vollen Million aufrücken wird, seinem Grundsatz getreu: Nume nid gschprängt, aber gäng hū! (Emmentaler Nachrichten.)

### "WILLIAM TELL" HAS AGAIN BEEN PERFORMED AT ALTDORF.

Altdorf, the lovely little town near Fluelen, on the Lake of Lucerne, has just terminated a series of William Tell performances, given every Sunday for the past months.

The presentations of Schiller's stirring drama in which William Tell, Altdorf's gallant archer, plays the principal rôle, took place in a beautiful playhouse especially erected for this purpose. Many decades ago the people of Altdorf essayed some outdoor Tell performances, and the success of these proved an incentive for the erection of the first playhouse in 1899. Since then performances have been given at regular intervals during the summer months, except during the last war, and the latest Tell theatre, which was erected in 1925, features all modern improvements in stagecraft.

There are about 200 native actors, and each and

every one is proud to give his talents — which in many instances are truly remarkable — and his time to a cause which is so intensely patriotic. Altdorf at any time is worthy of a visit, but when "William Tell" is being portrayed within its ancient walls, foreign visitors from everywhere deem it a privilege to attend one of the performances.

Altdorf, the tiny capital of the canton of Uri, lies in a fertile, fruit growing valley. Mountains rise all around, but its special landmark is the Bannwald, the sacred forest which, since times immemorial, has stood guard against any onslaught of avalanches. In this historic woodland the woodman's axe is forbidden, and a stern legend warns that the hand of any trespasser will in due time grow out of his grave.

It was in the market place of Altdorf where Gessler, the heartless Austrian bailiff, erected his hat, to which every passer-by was required to do homage under severe penalties, and it was in this public square that the famous apple shooting scene subsequently took place. Two octagonally shaped fountains, beautifully adorned with flowers, mark the spots occupied by father and son respectively, and as we survey the distance between them our admiration for this archer knows no bounds. Near the second fountain stands the magnificent Tell memorial, designed by Richard Kissling. The words which Rudolf, Gessler's lieutenant, spoke, according to Schiller's drama, are inscribed in German, and are quoted herewith in their translation:—

"And while these mountains rest upon their base,  
So long will the story of Tell be told."

